



Europos Sąjungos
Taryba

Briuselis, 2019 m. lapkričio 6 d.
(OR. en)

13813/19

Tarpinstitucinė byla:
2012/0324 (NLE)

AVIATION 214
RELEX 1004

PASIŪLYMAS

nuo:	Europos Komisijos generalinio sekretoriaus, kurio vardu pasirašo direktorius Jordi AYET PUIGARNAU
gavimo data:	2019 m. lapkričio 5 d.
kam:	Europos Sąjungos Tarybos generaliniam sekretoriui Jeppe TRANHOLMUI- MIKKELSENUI
Komisijos dok. Nr.:	COM(2019) 569 final
Dalykas:	Pakeistas pasiūlymas dėl TARYBOS SPRENDIMO dėl Europos Sąjungos bei jos valstybių narių ir Izraelio Valstybės Vyriausybės Europos ir Viduržemio jūros regiono valstybių aviacijos susitarimo sudarymo

Delegacijoms pridedamas dokumentas COM(2019) 569 final.

Priedama: COM(2019) 569 final



Briuselis, 2019 11 05
COM(2019) 569 final

2012/0324 (NLE)

Pakeistas pasiūlymas

TARYBOS SPRENDIMAS

**dėl Europos Sąjungos bei jos valstybių narių ir Izraelio Valstybės Vyriausybės Europos
ir Viduržemio jūros regiono valstybių aviacijos susitarimo sudarymo**

AIŠKINAMASIS MEMORANDUMAS

1. PASIŪLYMO APLINKYBĖS

Dėl Europos Sąjungos bei jos valstybių narių ir Izraelio Valstybės Vyriausybės Europos ir Viduržemio jūros regiono valstybių aviacijos susitarimo derėjosi 2008 m. balandžio mėn. Tarybos įgaliota Komisija.

2013 m. birželio 10 d., remiantis Tarybos ir Taryboje posėdžiavusių valstybių narių vyriausybių atstovų Sprendimu 2013/398/ES, Susitarimas buvo pasirašytas su sąlyga, kad jis bus sudarytas vėliau¹. Kalbant apie ES, Susitarimo šalys yra tiek Sąjunga, tiek jos valstybės narės.

Ratifikavimo procesas baigtas visose valstybėse narėse, išskyrus Kroatijos Respubliką. Kroatijos Respublika prie Susitarimo prisijungia Stojimo akte, pridėtame prie 2011 m. gruodžio 5 d. Stojimo sutarties, numatyta tvarka; 2015 m. vasario 19 d. pasirašytas atitinkamas Kroatijos Respublikos prisijungimo prie Susitarimo protokolas².

Siekiant visų pirma atsižvelgti į tai, kad įsigaliojo Lisabonos sutartis, ir remiantis Europos Teisingumo Teismo 2015 m. balandžio 28 d. sprendimu byloje C-28/12, šiuo pasiūlymu iš dalies keičiamas 2012 m. lapkričio 22 d. priimtas ir vėliau Tarybai pateiktas pirminis Komisijos pasiūlymas (KOM(2012) 689 galutinis³). Kad Tarybai būtų lengviau nagrinėti pasiūlymą, visas susijęs tekstas pateikiamas kaip iš dalies pakeistas pasiūlymas.

2. TEISINIS PAGRINDAS, SUBSIDIARUMO IR PROPORCINGUMO PRINCIPAI

Pasiūlymo teisinis pagrindas yra Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 100 straipsnio 2 dalis kartu su 218 straipsnio 6 dalies a punkto v papunkčiu ir 7 dalimi.

3. EX POST VERTINIMO, KONSULTACIJŲ SU SUINTERESUOTOSIOMIS ŠALIMIS IR POVEIKIO VERTINIMO REZULTATAI

- **Galiojančių teisės aktų *ex post* vertinimas / tinkamumo patikrinimas**

Netaikoma.

4. POVEIKIS BIUDŽETUI

Pasiūlymas poveikio Sąjungos biudžetui neturi.

¹ 2012 m. gruodžio 20 d. Tarybos ir Taryboje posėdžiavusių valstybių narių vyriausybių atstovų sprendimas 2013/398/ES dėl Europos Sąjungos bei jos valstybių narių ir Izraelio Valstybės Vyriausybės Europos ir Viduržemio jūros regiono valstybių aviacijos susitarimo pasirašymo Europos Sąjungos vardu ir laikino taikymo (OL L 208, 2013 8 2, p. 1–2).

² 2014 m. spalio 8 d. Tarybos sprendimas (ES) 2015/372 dėl protokolo, kuriuo, atsižvelgiant į Kroatijos Respublikos įstojimą į Europos Sąjungą, iš dalies keičiamas Europos Sąjungos bei jos valstybių narių ir Izraelio Valstybės Vyriausybės Europos ir Viduržemio jūros regiono valstybių aviacijos susitarimas, pasirašymo Sąjungos bei jos valstybių narių vardu ir laikino taikymo (OL L 64, 2015 3 7, p. 1–5).

³ <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/LT/TXT/?uri=celex:52012PC0689>

5. KITI ELEMENTAI

• Siūlomo susitarimo santrauka

Susitarimą sudaro pagrindinė dalis, kurioje nustatyti pagrindiniai principai, ir šeši priedai: I priedas „Sutarto susisieikimo paslaugos ir nustatyti maršrutai“, II priedas „Pereinamojo laikotarpio nuostatos“, III priedas „Susitarimo 3, 4 ir 8 straipsniuose ir I priede nurodytų kitų valstybių sąrašas“, IV priedas „Su civiline aviacija susijusios taisyklės“, V priedas „Sutartas pagrindinis skrydžių tam tikrais maršrutais skaičius“ ir VI priedas „Reguliavimo reikalavimai ir standartai“.

Pakeistas pasiūlymas

TARYBOS SPRENDIMAS

dėl Europos Sąjungos bei jos valstybių narių ir Izraelio Valstybės Vyriausybės Europos ir Viduržemio jūros regiono valstybių aviacijos susitarimo sudarymo

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 100 straipsnio 2 dalį kartu su 218 straipsnio 6 dalies a punkto v papunkčiu ir 7 dalimi,

atsižvelgdama į Europos Komisijos pasiūlymą,

atsižvelgdama į Europos Parlamento pritarimą⁴,

kadangi:

- (1) 2013 m. birželio 10 d., remiantis Tarybos ir Taryboje posėdžiavusių valstybių narių vyriausybių atstovų Sprendimu 2013/398/ES, pasirašytas Europos Sąjungos bei jos valstybių narių ir Izraelio Valstybės Vyriausybės Europos ir Viduržemio jūros regiono valstybių aviacijos susitarimas su sąlyga, kad jis bus sudarytas vėliau⁵;
- (2) Susitarimą ratifikavo visos valstybės narės, išskyrus Kroatijos Respubliką. Kroatijos Respublika prie Susitarimo prisijungia Stojimo akte, pridėtame prie 2011 m. gruodžio 5 d. Stojimo sutarties, numatyta tvarka; 2015 m. vasario 19 d. pasirašytas atitinkamas Kroatijos Respublikos prisijungimo prie Susitarimo protokolas⁶;
- (3) Susitarimas turėtų būti patvirtintas Sąjungos vardu;
- (4) Susitarimas turėtų būti įgyvendinamas laikantis Sąjungos pozicijos, kad teritorijos, kurias Izraelis administruoja nuo 1967 m. birželio mėn., nėra Izraelio Valstybės teritorijos dalis;
- (5) Sprendimo 2013/398/ES 4 ir 5 straipsniuose išdėstytos nuostatos dėl sprendimų, susijusių su įvairiais Susitarime išdėstytais klausimais, priėmimo ir atstovavimo. Atsižvelgiant į Europos Teisingumo Teismo 2015 m. balandžio 28 d. sprendimą byloje C-28/12, tos nuostatos turėtų būti nebetaikomos. Atsižvelgiant į Sutartis, nei naujų nuostatų tais klausimais, nei nuostatų dėl valstybių narių pareigos teikti informaciją, išdėstytų sprendimo 6 straipsnyje, nustatyti nebūtina. Todėl nuo šio sprendimo įsigaliojimo dienos Sprendimo 2013/398/ES 4, 5 ir 6 straipsniai turėtų būti nebetaikomi,

⁴ OL C , , p. .

⁵ 2012 m. gruodžio 20 d. Tarybos ir Taryboje posėdžiavusių valstybių narių vyriausybių atstovų sprendimas 2013/398/ES dėl Europos Sąjungos bei jos valstybių narių ir Izraelio Valstybės Vyriausybės Europos ir Viduržemio jūros regiono valstybių aviacijos susitarimo pasirašymo Europos Sąjungos vardu ir laikino taikymo (OL L 208, 2013 8 2, p. 1–2).

⁶ 2014 m. spalio 8 d. Tarybos sprendimas (ES) 2015/372 dėl protokolo, kuriuo, atsižvelgiant į Kroatijos Respublikos įstojimą į Europos Sąjungą, iš dalies keičiamas Europos Sąjungos bei jos valstybių narių ir Izraelio Valstybės Vyriausybės Europos ir Viduržemio jūros regiono valstybių aviacijos susitarimas, pasirašymo Sąjungos bei jos valstybių narių vardu ir laikino taikymo (OL L 64, 2015 3 7, p. 1–5).

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Sąjungos vardu patvirtinamas Europos Sąjungos bei jos valstybių narių ir Izraelio Valstybės Vyriausybės Europos ir Viduržemio jūros regiono valstybių aviacijos susitarimas⁷.

2 straipsnis

Poziciją, kurios Sąjunga turi laikytis dėl Jungtinio komiteto sprendimų, priimtų pagal Susitarimo 22 straipsnį ir susijusių tik su Sąjungos teisės aktų įtraukimu į Susitarimo IV priedą („Su civiline aviacija susijusios taisyklės“), atlikus reikiamus techninius patikslinimus, nustato Komisija, pasikonsultavusi su Tarybos paskirtu specialiu komitetu.

3 straipsnis

Sprendimo 2013/398/ES 4, 5 ir 6 straipsniai netaikomi nuo šio sprendimo įsigaliojimo dienos.

4 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja jo priėmimo dieną.

Priimta Briuselyje

Tarybos vardu
Pirmininkas
[...]

⁷

Susitarimas paskelbtas OL L 208, 2013 8 2, p. 3 kartu su sprendimu dėl pasirašymo.